



**Islands President  
Ólafur Ragnar Grímssons  
Tal vid öppnandet av  
den isländska bokutställningen  
Den 25 november 1998**

Ärade gäster.

För tusen år sedan, när Islänningar besökte svenska hövdingar, brukade de deklamera poesi till ära och välgång för värdfolket.

Det är i den samma andans tradition att, vid mitt besök i Sverige en utställning med isländska utvalda verk öppnas, både moderna utgåvor av isländska sagor, romaner av unga författare som skapar en ny blomstringsperiod i den isländska litteraturen och barnböcker, som den isländska ungdomen gjort populära de senaste åren.

Här visas också klenoder i isländsk boktryckarkonst och boktillverkning, där landets natur lovprisas. Fjällen, forsarna, jöklarna, den vulkaniska aktiviteten, det öppna landskapets skönhet men också de fina färgnyanserna på stranden och tunet framträder i tolkning av landets främsta fotografer och den isländska tryckerikonstens kvalitetsarbete.

Det är litteraturen, den gamla såväl som den nya, som tillsammans med det storslagna natursceneriet ger oss Islänningar identitet och kärlek till vårt fosterland.

Många befarade att teknikens och nöjesindustrins dominans skulle reducera intresset för poesi och prosa, och kväva all kraft i det litterära nyskapandet.

Realiteten blev till all lycka något helt annat. Tekniken har skapat nya distributionsmöjligheter och den unga generationen hämtar kraft i gamla skatter samtidigt som den gläds över nya produkter.

Denna kraft bygger inte bara på en gedigen tradition, den har också sökt näring i den nya våg av romaner och diktverk, som karakteriserat den isländska litteraturen under det här decenniet i kölvattnet av den blomstring som ägde rum några år tidigare.

På många sätt står vi nu inför en ny guldålder inom den isländska litteraturen. Författare och poeter i sin bästa ålder, somliga ännu unga, skänker oss varje år nya verk, som förnyar förståelsen för vår samtid och historia. Ett flertal av deras verk har översatts till andra europeiska språk och väckt stor uppmärksamhet.

Det ligger tydligen en slags urkraft i den isländska folksjälens och litteraturtraditionen. Nya generationer förvandlar den till konst som har ärende till andra nationer, alla samtida oss, den isländska konstens bidrag till att samtiden kan orientera sig och vi alla nå fotfäste i framtiden.

Den isländska naturen, som här framträder i underbart vackra böcker är utan tvivel också grogrund till denna skaparkraft. Vi tackar den med skickliga fotografers och duktiga teknikers verk, som här idag visar oss Islands färgsymfoni i hela sin prakt.

Det är med stor glädje vi bjuder våra svenska fränder och vänner till en liten bokfest i Stockholms centrum.

Det är mig en stor ära att härmed förklara utställningen öppnad.